Guide des COLOS

VILLEPINTOIS DE 5 À 11 ANS
JUILLET / AOÛT 2023

ESCALADE

MONTAGNE

NATURE

ACCROBRANCHE

BAIGNADE

FORÊT

POUR PLUS D'INFORMATIONS :
01 41 52 53 00 - www.ville-villepinte.fr

VILLE DE VILLEPINTE

VILLEPINTE
JUIN 2023 / 01 41 52 53 00
Directeur de la publication :
Martine VALLETON, Maire de Villepinte
Directrice de la communication : Fiona KOUASSI
Direction de communication Adjointe : Emilie RAGOUILLIAUX
Maquette/PAO : Jad KHALFAOUI stagiaire
Impression : service Reprographie

Martine Valleton,
Maire de Villepinte
1er Vice-présidente déléguée
à l'Aménagement du Territoite
Paris Terres d'Envol

Bonnes vacances !

L'été approche et avec lui le besoin de se ressourcer, de se détendre et pourquoi pas l'envie de se dépayser.

Ce guide des colonies s'adresse à tous les Villepintois. Comme chaque année, retrouvez dans ce document, le programme des différents séjours organisés par la Ville, pour les mois de juillet et août.

À la mer, à la montagne ou à la campagne

Aventurier, sportif, amoureux de la nature, découvrez des colonies diversifiées. Escalade, baignade, tir à l'arc, accrobranche, équitation, séjour d'une semaine ou de 14 jours, il y a forcément une formule qui vous conviendra et vous ressemblera, quels que soient votre âge, vos centres d'intérêt et votre budget.

Comme le disait le navigateur français Loïck Peyron, « Le plus beau voyage, c'est celui qu'on n'a pas encore fait ». Je vous souhaite de belles découvertes et de très bonnes vacances !

VERTICALES SENSATIONS

LA BRESSE (Vosges)

SITUATION

Séjour à la montagne

Centre implanté au cœur du massif vosgien, à 850m d'altitude, au cœur de la vallée du Chajoux dans un environnement naturel préservé, protégé par les forêts avoisinantes et offrant des paysages de montagne exceptionnels.

Centre ODCVL (Office Départemental des Centres de Vacances et de Loisirs)
Le Pont du Metty : Route de la Courbe - 88250 LA BRESSE

HÉBERGEMENT

Hébergement en maison en pleine nature avec chambres de 3 à 5 lits, avec sanitaires.

Du 20 au 31 juillet 2023

ACTIVITÉS

À la découverte du monde en « mode vertical » !

Viens prendre de la hauteur avec nous pour un séjour riche en émotions et en sensations fortes. La formule idéale pour découvrir les joies de la grimpe et progresser en toute sécurité. L'activité escalade sera pratiquée avec une réelle démarche de progression tout au long du séjour.
Les séances seront encadrées par des moniteurs diplômés d'État qui connaissent parfaitement le terrain et qui partageront avec toi tous leurs secrets.

> Séances d'initiation sur le mur d'escalade à disposition sur le centre
> Plusieurs séances d'escalade sur les différents sites naturels de la Région
> Une journée au parc accrobranche, pour une pratique de grimpe ludique à travers les différents ateliers et les tyroliennes
> Grands jeux de plein air
> Balades à la découverte du Massif des Vosges, veillée en refuge possible
> Baignades dans la piscine du centre
> Veillées animées chaque soir par l'équipe d'animation.

TRANSPORTS

> Car de Villepinte jusqu'à Paris gare de l'Est
> TGV de Paris jusqu'à la gare de Remiremont
> Car jusqu'au centre de vacances.

CAP VOILE ET GLISSE

DOUARNENEZ-TREBOUL (Finistère)

SITUATION

Séjour à la mer

Centre de bord de mer, idéalement implanté sur la baie de Douarnenez, considérée comme l'une des « plus belles baies d'Europe ». Ce site en milieu marin, situé au sud du Finistère, en Bretagne, propose un écosystème riche et varié, des paysages côtiers magnifiques, des activités locales et culturelles diversifiées.

Centre ODCVL (Office Départemental des Centres de Vacances et de Loisirs)
Le Steredenn à Tréboul : 10 rue Rulaz – 29100 DOUARNENEZ

HÉBERGEMENT

Hébergement en dur. Chambres de 4 à 6 lits avec sanitaires complets dans chaque chambre.

Du 8 au 19 juillet 2023

ACTIVITÉS

Idéalement implanté dans la Baie de Douarnenez, le centre Steredenn vous accueille au cœur d'un environnement privilégié, propice à des séjours inoubliables. Plages et activités sont accessibles à pied, pêche, voile, paddle, aventures en tout genre.

CÔTÉ VOILE

> 3 séances de bateau à bord d'un Optimist (dériveur d'initiation à la voile) (2 séances pour le séjour 5 jours) : manier un bateau, hisser la voile, virer de bord et anticiper les changements de vent.

CÔTÉ GLISSE

> Kayak de mer (1 séance) pour longer le bord de côte et partir à l'aventure Découverte de ton embarcation, travail sur l'équilibre, suivre une trajectoire, arrêter son embarcation…

CÔTÉ DÉCOUVERTE

> Visite du port de pêche de Douarnenez
> Sortie en bateau collectif sur la mer d'Iroise
> Pêche à pied: exploration du bord de mer, recherche de crabes, anémones, étoiles de mer… et création d'un aquarium sur le centre
> Baignades sur la plage des Sables Blancs
> L'Aquashow d'Audierne: (Sauf séjour 5 jours) découverte des fonds marins bretons, avec plus de 50 aquariums et 150 espèces… et grand spectacle d'oiseaux marins
> Visite du Port-musée : monter à bord d'anciens bateaux et découvrir la vie de matelot !
> Soirée contes à la découverte des korrigans !
> Dégustation de produits locaux et des fameuses crêpes bretonnes.

TRANSPORTS

Car de Villepinte jusqu'à la gare de Montparnasse (ou taxi si faible effectif)
TGV de Paris jusqu'à Quimper.
Car jusqu'au centre de vacances.

MES PREMIÈRES DÉCOUVERTES

ARGUEIL (Seine-Maritime)

SITUATION

Séjour à la campagne

Centre implanté au cœur d'un village normand, au milieu de prairie et de sous-bois, dans le pays de Bray, et bénéficiant d'un parc naturel arboré de 9 hectares entièrement clos. Le Manoir d'Argueil est au cœur d'un environnement naturel préservé, et le point de départ idéal pour découvrir la richesse et la diversité de la campagne.
Un séjour dans un cadre rural propice à différentes activités ludiques, sportives et culturelles.

Centre ODCVL (Office Départemental des Centres de Vacances et de Loisirs)
Le Domaine du Manoir d'Argueil : 2 route des Vallons - 76780 ARGUEIL

HÉBERGEMENT

3 bâtiments au style différent avec des chambres de 2 à 6 lits.

5-10 ans

Du 9 au 15 juillet 2023

ACTIVITÉS

Pour les plus petits, un séjour pour passer de vraies vacances en vivant les journées à son rythme dans le cadre magnifique d'un vrai château en Normandie.

> 2 séances au choix : équitation sur la carrière à poneys du parc et/ou grimp'arbre avec encadrement BE (Brevet d'État)
> Des moments de découverte de la campagne et de la mini ferme du centre avec observations et soins
> Expérimentations scientifiques amusantes et jeux autour de l'eau et de son écosystème (fabrication d'un moulin à eau ou d'une roue à eau...)
> Activités et jeux extérieurs : grands jeux, baignades, vélo, chasse au trésor
> Initiation à l'activité cuisine
> Découverte de la région : balade dans le village normand d'Argueil avec visite commentée du château
> Sortie à Dieppe.

TRANSPORTS

Car de tourisme de Villepinte à Argueil.

LES PETITS TRAPPEURS

GERARDMER (Vosges)

SITUATION

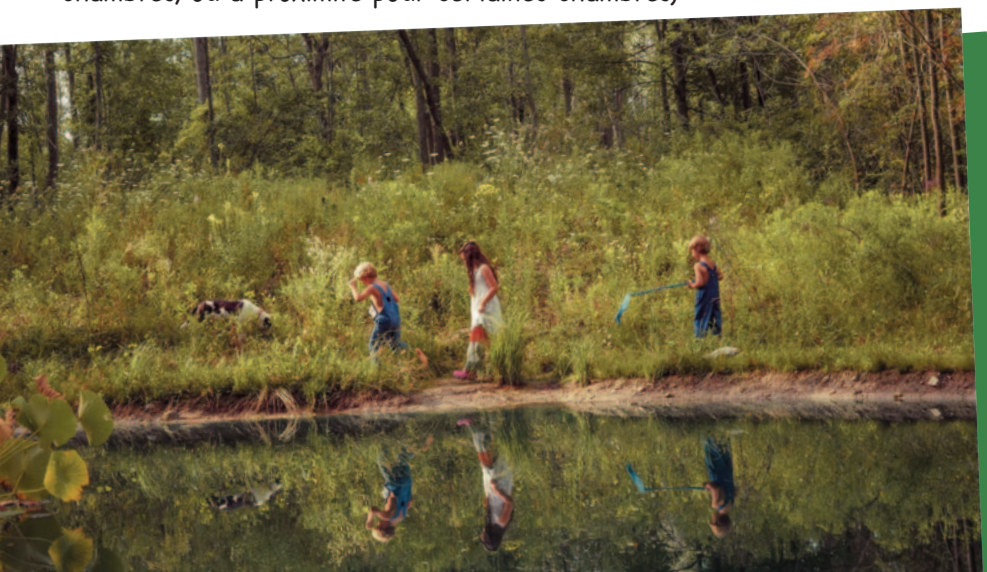
Séjour à la montagne

Centre implanté à 850 m d'altitude, au cœur du massif vosgien, avec son lac et son environnement naturel et préservé de montagne et forêts. Un patrimoine naturel exceptionnel favorable aux démarches de découverte environnementales et sportives.

Centre ODCVL (Office Départemental des Centres de Vacances et de Loisirs)
Le Tremplin de la Mauselaine : Chemin de Rond Faing – 88400 GERARDMER

HÉBERGEMENT

Structure en dur avec chambres de 3 à 6 lits (sanitaires complets dans les chambres, ou à proximité pour certaines chambres)



6-11 ans

Du 1er au 12 août 2023

ACTIVITÉS

> Construction d'un camp trappeur, à l'aide d'outils et de matériaux 100% naturels dans le respect de l'environnement
> 3 séances de tir à l'arc, pour comprendre comment on chassait en pleine nature
> 1 séance d'accro-branche pour explorer la forêt comme un trappeur
> A la découverte des poissons du lac et des légendes d'autrefois avec une initiation à la pratique du kayak ou du baby-kayak sur le lac de Gérardmer
> Enquêtes sur les métiers anciens, à travers la visite d'un sabotier et d'une véritable ferme de montagne
> Baignades au lac
> Découverte de la montagne et de la nature environnante à travers les grands jeux dans la forêt
> Apprentissage des techniques de survie en pleine nature, comme de vrais trappeurs
> Grands jeux et soirées à thème, pour une ambiance 100% colo !
> Bivouac avec une nuit sous la tente en montagne (selon météo).

TRANSPORTS

Car de Villepinte jusqu'à la gare de l'Est (ou taxi si faible effectif).
TGV de Paris jusqu'à la gare de Remiremont
Car jusqu'au centre de vacances.

SUR LES PAS DE ROBIN DES BOIS

LUTTENBACH (Alsace)

SITUATION

Séjour à la campagne

Implanté au cœur de la vallée de Munster, dans un village typique alsacien, le centre de la Fermeraie bénéficie d'un environnement naturel préservé, et des influences géographiques et culturelles du massif vosgien et de la vallée alsacienne. Village dynamique bénéficiant de plusieurs atouts : plusieurs infrastructures sportives, des équipements de loisirs et sportifs, des forêts environnantes.

Centre ODCVL (Office Départemental des Centres de Vacances et de Loisirs).
La Fermeraie : 10 chemin des Cigognes - 68140 LUTTENBACH (près MUNSTER)

HÉBERGEMENT

Structure en dur avec chambres de 2 à 6 lits (sanitaires complets dans les chambres, ou à proximité pour certaines chambres).

6-11 ans

Du 16 au 27 août 2023

ACTIVITÉS

En quête d'aventures, viens découvrir la véritable histoire de Robin des Bois dans la forêt de Luttenbach. Entre cabanes, bivouac, balade à poney, tu vivras comme lui au temps du Moyen-Âge avec entre autres un grand banquet médiéval en l'honneur du mariage de Robin et Marianne.
Pour les plus petits, un séjour pour passer de vraies vacances en vivant les journées à son rythme dans le cadre magnifique d'un vrai château en Normandie.

> Initiation au tir à l'arc dans le parc
> Aux écuries du roi : soins des poneys et chevaux, 2 à 4 séances d'équitation selon la durée du séjour
> Bivouac (Pour le séjour 12 jours)
> Visite du château du Hohlands bourg et d'un village médiéval,
> Frappe de la monnaie (confection de pièces et d'une bourse),
> Construction de cabanes en forêt et d'un mini jardin,
> Jeux de saltimbanques
> Jeu de piste avec boussole
> Grands jeux : «La bataille de Sherwood », « La chasse au trésor » et «Énigme de la disparition de Marianne»
> Grand banquet médiéval costumé en l'honneur du mariage de Robin des Bois et Marianne
> Découverte nature en forêt
> Balade en calèche dans la vallée de Munster entre ruisseaux et forêts
> Baignades et jeux aquatiques à la piscine si le temps le permet
> Soirée cinéma sur grand écran, contes animés, chants autour du feu de camp, tartes flambées, barbecue, découverte des étoiles...
> Veillées animées avec les animateurs du séjour.

TRANSPORTS

Car de Villepinte jusqu'à la gare de l'Est (ou taxi si faible effectif)
TGV de Paris jusqu'à Colmar
Car jusqu'au centre de vacances.

AR BRO BREIZH

SAINT-GUÉNOLÉ (Finistère)

SITUATION

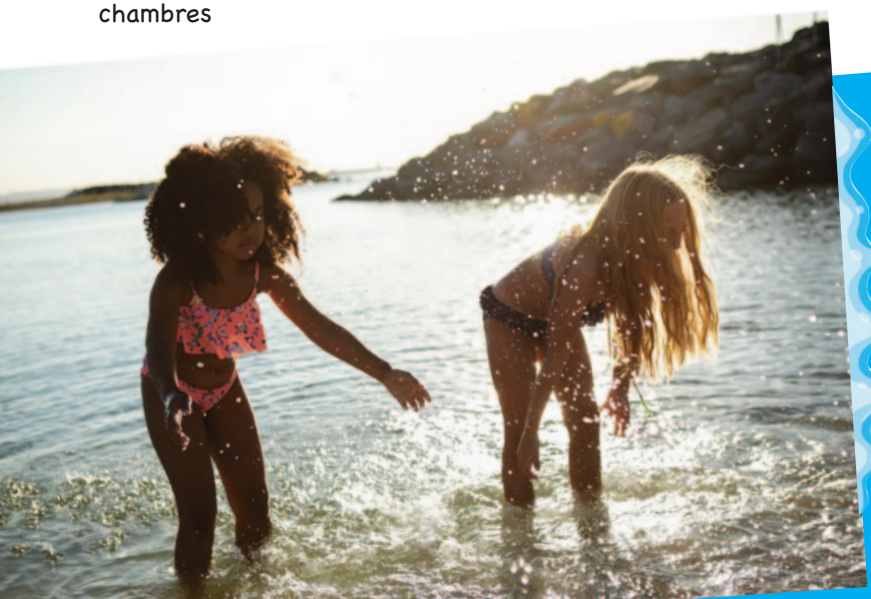
Séjour à la mer

Centre situé en bord de mer dans le sud du Finistère, dans le village de Saint-Guénolé. Un cadre riche en histoire, un centre propice pour partir à la découverte d'une région, d'un patrimoine local riche et original, au cœur d'un environnement marin sécurisant, aux portes de l'océan.

Centre de Saint-Guénolé, groupe scolaire : rue de la Joie
29760 SAINT GUÉNOLÉ

HÉBERGEMENT

Hébergement en dur. Chambres de 4 à 6 lits, avec sanitaires à proximité des chambres



Du 3 au 16 août 2023

ACTIVITÉS

Vivre la Bretagne authentique, c'est aussi la découvrir avec des yeux d'enfants. La diversité des activités pour tout expérimenter et découvrir...

> Deux balades à poney ou à cheval le long de la magnifique plage de Pors Carn
> Balade à vélo : au phare d'Eckmühl, à la découverte de la côte et de ses ports...
> Tous les jours des activités aquatiques (baignades, pêche à pied, à la ligne)
> Initiation au tir à l'arc, au palet breton et au mölkky (jeu de quilles)
> Camping près de la plage du Steir (selon la météo)
> Sortie en mer pour apprendre les chants marins
> Excursion à la journée : Concarneau ou Pointe du Raz et baie des Trépassés
> Découverte de la vie des pêcheurs et des marins
> Visite de la criée de Saint-Guénolé (débarquement de poissons),
> Dégustation de spécialités bretonnes (kouigns, crêpes, fars, gâteaux bretons)

Et chaque soir, contes bretons, spectacle de danses traditionnelles Fest-Noz soirée casino, spectacle des korrigans, grande veillée avec boum, karaoké...

TRANSPORTS

Car de Villepinte jusqu'à la gare de Montparnasse (ou taxi si faible effectif)
TGV de Paris jusqu'à Quimper
Navette jusqu'au centre de vacances.

INFOS PRATIQUES

CONDITIONS D'INSCRIPTION

> Prendre rendez-vous

Par téléphone au 01 78 78 34 33 – Service Guichet Unique, Direction Enfance-Éducation

La présence d'au moins un des deux parents est obligatoire lors de l'inscription de l'enfant ou du jeune, ainsi que lors du départ et du retour du séjour de vacances.

Documents à apporter le jour de l'inscription

> Pièce d'identité du responsable qui effectue l'inscription
> Si le quotient familial n'a pas été calculé, présenter le numéro allocataire de la Caisse d'Allocations Familiales ou l'avis d'imposition sur les revenus de 2022
> Les copies des pages de vaccination de l'enfant (l'enfant doit être à jour)
> Copie de l'attestation de prise en charge en cours de validité de la sécurité sociale
> Test de natation anti-panique si nécessaire
> 1 photographie d'identité de l'enfant
> Le carnet de santé de l'enfant.

L'inscription n'est définitive qu'après versement d'arrhes :
25 % du montant global du séjour payable par carte bancaire, chèque à l'ordre du Trésor Public, espèces, chèques vacances.

Le solde devra impérativement être réglé avant le départ de votre enfant.
Jusqu'à cette date, il vous appartient de déterminer la fréquence et le montant de vos règlements intermédiaires.

En cas d'annulation de séjour, les parents doivent impérativement prévenir la Direction Enfance Education et fournir un certificat médical ou d'hospitalisation pour prétendre au remboursement des arrhes.

Pour des raisons indépendantes de sa volonté, la collectivité peut être amenée à modifier ou supprimer tout ou une partie des activités ou des séjours prévus dans ce guide.

DÉROULEMENT DES SEJOURS

Afin d'assurer le bon déroulement des vacances, la convivialité et la tolérance sont des éléments indispensables.

Tout manquement : non respect des règles de vie, mise en danger d'autrui, actes d'agressivité verbales ou corporelles, vols… entraînera avec ou sans avertissement et alerte auprès des parents (en fonction de la gravité), le rapatriement aux frais des familles.

Le séjour de l'enfant ou du jeune ne sera pas remboursé par la collectivité. Les séjours accueillent des enfants ou des jeunes de tout horizon socioculturel. Ils sont organisés dans un esprit laïc. Ainsi, les pratiques cultuelles ne sont pas organisées (prières, repas particuliers,…) durant les séjours, tant pour les jeunes que pour les enfants. De même, aucune propagande ne saurait être tolérée sur un centre de vacances.

Pour plus d'informations et de documentation, la direction Enfance-Éducation se tient à votre disposition.

LES AIDES AUX VACANCES

Plusieurs formes d'aides existent pour le financement des séjours :

Un échelonnement du paiement des séjours

Il est autorisé d'échelonner le règlement des séjours (après versement obligatoire d'arrhes) tant au niveau des fréquences de paiement que des montants. Cette disposition vise à aider les familles dans la gestion de leur budget vacances.

L'Aide aux Vacances Enfants (A.V.E)

Mise en place par la Caisse d'Allocations Familiales au bénéfice des enfants des familles allocataires dont les ressources ne dépassent pas un certain plafond. Cette aide concerne les séjours en France et à l'étranger pour les centres de vacances agrées par la Direction Départementale de la Cohésion Sociale.

Les chèques-vacances

La Mairie de Villepinte est agréée par l'Agence Nationale pour les Chèques Vacances (ANCV), ce qui vous permet d'utiliser vos chèques-vacances pour régler tout ou une partie de votre séjour sous réserve d'une utilisation conforme à ce mode de paiement (séjours en France).

La participation de l'employeur

Si votre employeur est une administration, en particulier la Mairie de Villepinte, si vous avez un comité d'entreprise… et conformément aux accords en vigueur au sein de l'entreprise, vous pouvez solliciter une aide financière pour le départ de vos enfants en vacances. La Mairie de Villepinte pourra vous délivrer une attestation de séjour afin que vous puissiez bénéficier de ces éventuelles aides financières.

TARIFS
DES SÉJOURS

	28%	30%	32%	34%	36%	38%	40%	42%	45%	48%
Quotient	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Les séjours du mois de juillet 2023 (coût en euros)										
Mes 1ères découvertes Acompte	186,48 46,62	199,80 49,95	213,12 53,28	226,44 56,61	239,76 59,94	253,08 63,27	266,40 66,60	279,72 69,93	299,70 74,93	319,68 79,92
Cap voile et glisse Acompte	299,32 74,83	320,70 80,18	342,08 85,52	363,46 90,87	384,84 96,21	406,22 101,56	427,60 106,90	448,98 112,25	481,05 120,26	513,12 128,28
Verticales Sensations Acompte	325,08 81,27	348,30 87,08	371,52 92,88	394,74 98,69	417,96 104,49	441,18 110,30	464,40 116,10	487,62 121,91	522,45 130,61	557,28 139,32
Les séjours du mois d'août 2023 (coût en euros)										
Les petits trapeurs Acompte	205,60 62,65	268,50 67,13	286,40 71,60	304,30 76,08	322,20 80,55	340,10 85,03	358,00 89,50	375,90 93,98	402,75 100,69	429,60 107,40
Sur les pas de Robin des Bois Acompte	308,84 77,21	330,90 82,73	352,96 88,24	375,02 93,76	397,08 99,27	419,14 104,79	441,20 110,30	463,26 115,82	496,35 124,09	529,44 132,36
Ar Bro Breizh Acompte	344,12 86,03	368,70 92,18	393,28 98,32	417,86 104,47	442,44 110,61	467,02 116,76	491,60 122,90	516,18 129,05	553,05 138,26	589,92 147,48

2023

51%	54%	57%	60%	63%	65%	67%	69%	71%	73%	75%	77%	80%	90%
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X
339,66 84,92	359,64 89,91	379,62 94,91	399,60 99,90	419,58 104,90	432,90 108,23	446,22 111,56	459,54 114,89	472,86 118,22	486,18 121,55	499,50 124,88	512,82 128,21	532,80 133,20	599,40 149,85
545,19 136,30	577,26 144,32	609,33 152,33	641,40 160,35	673,47 168,37	694,85 173,71	716,23 179,06	737,61 184,40	758,99 189,75	780,37 195,09	801,75 200,44	823,13 205,78	855,20 213,80	962,10 240,53
592,11 148,03	626,94 156,74	661,77 165,44	696,60 174,15	731,43 182,86	754,65 188,66	777,87 194,47	801,09 200,27	824,31 206,08	847,53 211,88	870,75 217,69	893,97 223,49	928,80 232,20	1044,90 261,23
456,45 114,11	483,30 120,83	510,15 127,54	537,00 134,25	563,85 140,96	581,75 145,44	599,65 149,91	617,55 154,39	635,45 158,86	653,35 163,34	671,25 167,81	689,15 172,29	716,00 179,00	805,50 201,38
562,53 140,63	595,62 148,91	628,71 157,18	661,80 165,45	694,89 173,72	716,95 179,24	739,01 184,75	761,07 190,27	783,13 195,78	805,19 201,30	827,25 206,81	849,31 212,33	882,40 220,60	992,70 248,18
626,79 156,70	663,66 165,92	700,53 175,13	737,40 184,35	774,27 193,57	798,85 199,71	823,43 205,86	848,01 212,00	872,59 218,15	897,17 224,29	921,75 230,44	946,33 236,58	983,20 245,80	1106,10 27653

Inscription uniquement
sur **RENDEZ-VOUS**

Guichet unique

01 78 78 34 33

Direction Enfance-Education
16-32 avenue Paul-Vaillant-Couturier
guichetunique.enfance@ville-villepinte.fr
Service ouvert du lundi au vendredi
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h15
fermé le jeudi après-midi